

List maďarskej kompetentnej authority hlavnéme veterinárnemu lekárovi Slovenskej republiky

Týmto by som Vás chcel informovať o novom primárnom výskyte Afrického moru ošípaných (AMO) u diviakov v Boršodsko-abovsko-zemplínskej župe v Maďarsku v blízkosti hraníc so Slovenskou republikou.

V okolí lokality Hangony (zemepisná šírka: 48.25144, zemepisná dĺžka: 20.13902) bol v Boršodsko-abovsko-zemplínskej župe 7. januára 2019 nájdený mŕtvy diviak v súčasnej vysoko rizikovej oblasti veľmi blízko hraníc Slovenskej republiky (okolo 350 m). Nájdené zviera malo 8 mesiacov a jeho nájdené mŕtve telo bolo relatívne čerstvé, okolo 2-3 dni. Bola odobratá vzorka a zaslaná do Národného referenčného laboratória, kde bol pomocou testu PCR 13. januára potvrdený výskyt vírusu AMO. Izolácia vírusu a sekvenácia prebieha.

V súčasnosti sa vykonáva epidemiologické vyšetovanie, avšak berúc do úvahy vzdialenosť od predchádzajúcich prípadov a skutočnosť, že v období od septembra do decembra 2018 bolo v tejto oblasti testovaných PCR negatívne viac než 150 zdravých a 3 mŕtve telá diviakov, máme v súčasnosti podozrenie, že je nepravdepodobné aby bola táto udalosť spojená s predchádzajúcimi prípadmi a preto ju považujeme za nový primárny prípad.

Prostredníctvom nariadenia CVO bola vymedzená dočasne infikovaná oblasť, ktorú tvoria 3 časti: /A temporary infected area has been set up via a CVO order and is formed by three parts where:

- hlavná oblasť /jadro je jednotka manažmentu zveri (GMU) 650300, kde bol zistený AMO; /the core area is the game management unit (GMU) 650300, where ASF was detected;
- výnimočne kontrolovaná oblasť, ktorá sa skladá z GMU: 650300, 650100, 650200, 650400 (na mape vyznačená žltou); /the exceptionally controlled area, composed of GMUs: 650300, 650100, 650200, 650400 (in yellow on the map);
- oblasť okolo kontrolovanej oblasti, konkrétne GMU: 650600, 650500, 650700, 650800, 651000, 652100, 650900 a 651200 (na priloženej mape vyznačená šedou). /the area surrounding the exceptionally controlled area, specifically GMUs: 650600, 650500, 650700, 650800, 651000, 652100, 650900 and 651200 (grey on the map attached).

Nová v súčasnosti infikovaná oblasť sa dotýka zväčšenej infikovanej oblasti Hevešskej župy (na mape tmavo fialová), ktorá je oblasťou navrhnutou pre nadchádzajúce Stretnutie komisie PAFF 16. januára 2019. /The new temporary infected area connects with the enlarged infected area of Heves county (in dark purple on the map), which is the territory proposed for the upcoming PAFF Committee Meeting on 16 January 2019.

Podrobný popis oblastí si prosím pozrite na priloženej mape. /For a full detailed description on the areas, please see the attached map.

Stretnutie národnej skupiny expertov pre Africký mor ošípaných sa uskutoční čo najskôr, aby sa vymedzilo konečné infikované územie v súlade s pravidlami ustanovenými v článku 15(2)(a) a 16(3)(b) Smernice Rady 2002/60/EC. Modifikácia vysoko rizikovej oblasti (časť I prílohy CID 709/2014/EU) v Maďarsku bude stanovená po spomínanom stretnutí skupiny expertov. /A meeting of the National Classical and African Swine Fever Expert Group will be held as soon as possible to define the final infected area in accordance with the rules laid down in Articles 15(2)(a) and 16(3)(b) of Council Directive 2002/60/EC. The modification of the high risk area (Part I in Annex to CID 709/2014/EU) in Hungary will be done after the meeting of the mentioned Expert Group.

V infikovanej oblasti (a výnimočne kontrolovanej oblasti v rámci infikovanej oblasti) boli zavedené všetky opatrenia, ktoré sú v platnosti v Hevešskej, Sabolsko-satmársko-berežskej a Boršodsko-abovsko-zemplínskej župe a sú v súlade s eradikačným plánom AMO pre diviakov v Maďarsku. /In the infected area (and the exceptionally controlled area within the infected area) all measures have been implemented that are in force in the relevant areas of Heves, Szabolcs-Szatmár-Bereg and Borsod-Abaúj-Zemplén and in line with the Hungarian African swine fever eradication plan for wild boars.

Budem Vás informovať o každom ďalšom vývoji situácie. /I will keep you informed about any further developments.

S úctou, / Yours sincerely,



H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., Phone: (+36 1) 795-3785, Fax: (+36 1) 795-0564